

Reflexive Verben – I verbi riflessivi

Come in italiano anche in tedesco esistono dei verbi riflessivi che si formano con i rispettivi **pronomi** che rimandano al soggetto della frase. I pronomi riflessivi sono quelli dell'accusativo. Pensiamo agli esempi pensiamo a una frase come Ich wasche **mich** (io mi lavo), er wäscht **sich** (lui si lava). Nella frase Ich wasche **mich** il pronome ha la stessa funzione come Pullover nella frase Ich wasche den Pullover, il complemento è Akkusativ.

ich	→	mich	<i>sich entschuldigen: Ich muss mich bei ihm entschuldigen. (Mi devo scusare con lui.)</i>
du	→	dich	<i>sich irren: Da hast du dich geirrt. (Ti sei sbagliato/a.)</i>
er/sie/es	→	sich	<i>sich vorstellen: Der neue Kollege stellt sich vor. (Il nuovo collega si presenta.)</i>
wir	→	uns	<i>sich erholen: Im Urlaub haben wir uns gut erholt. (Ci siamo riposati bene nelle vacanze.)</i>
ihr	→	euch	<i>sich entscheiden: Entscheidet euch endlich! (Decidetevi finalmente!)</i>
sie/Sie	→	sich	<i>sich verlaufen: In Berlin haben sie sich oft verlaufen. (A Berlino si sono persi spesso.)</i>

Häufe reflexive Verben:

- sich waschen – Ich wasche mich. lavarsi
- sich anziehen – Er zieht sich an. vestirsi
- sich ausziehen – Sie zieht sich aus. spogliarsi
- sich umziehen – Ich ziehe mich um. cambiarsi
- sich kämmen – Du kämmst dich. pettinarsi
- sich beeilen – Wir beeilen uns. sbrigarsi
- sich freuen – Ich freue mich. rallegrarsi
- sich entspannen – Du entspannst dich. rilassarsi
- sich fühlen – Ich fühle mich gut/schlecht. sentirsi
- sich setzen – Setz dich! sedersi
- sich treffen – Wir treffen uns. incontrarsi
- sich hinlegen – Ich lege mich hin. sdraiarsi
- sich bewegen – Ich bewege mich. muoversi

Verbi usati solo con la forma riflessiva:

sich beeilen	<i>affrettarsi</i>
sich ereignen	<i>accadere</i>
sich erkälten	<i>raffreddarsi (malattia)</i>
sich freuen	<i>rallegrarsi</i>
sich ausruhen	<i>riposarsi</i>
sich schämen	<i>vergognarsi</i>

Verbi che sono riflessivi in italiano ma non in tedesco:

aufstehen	<i>alzarsi</i>
aufwachen	<i>svegliarsi</i>
bereuen + Akk.	<i>pentirsi</i>
einschlafen	<i>addormentarsi</i>
erkranken	<i>ammalarsi</i>
stehenbleiben	<i>fermarsi</i>
heiraten + Akk.	<i>sposarsi</i>
heißen	<i>chiamarsi</i>
staunen	<i>stupirsi</i>

“Falsche” Reflexivpronomen (“Falsi” riflessivi)

A volte – più precisamente quando c'è un altro complemento – alcuni verbi riflessivi prendono invece un pronome al dativo. In questo caso però non sono dei veri riflessivi perché non è il soggetto della frase a subire direttamente l'azione descritta dal verbo, ma l'altro complemento.

Ich wasche mich. > Ich è il soggetto che subisce l'azione. > pronome all'accusativo

Ich wasche mir die Hände. > Sono die Hände a essere lavate. > pronome al dativo

Ich kaufe mir ein Auto. > Compro la macchina, non me stesso. Mir indica che la compro “per me”. > pronome al dativo

vorstellen = presentarsi/immaginarsi

Ich stelle mich vor. > Presento me stesso (a qualcuno). > pronome all'accusativo

Ich stelle mir diese Situation vor. > Immagino la situazione. > pronome al dativo

Ich stelle mir mich in dieser Situation vor. > Immagino me stesso in quella situazione.

Aufgabe: Ergänze die richtige Form des reflexiven Verbs.

1. Ich wasche mich jeden Morgen. (sich waschen)
2. Er _ruht sich nach der Schule aus. (sich ausruhen)
3. Wir treffen uns im Klassenzimmer. (sich treffen)
4. Sie konzentrieren sich auf die Prüfung. (sich konzentrieren)
5. Ich fühle mich gut. (sich fühlen)
6. Du schaust dich im Spiegel an. (sich anschauen)
7. Wir unterhalten uns auf Deutsch. (sich unterhalten)
8. Ihr duscht euch jeden Tag. (sich duschen)
9. Sie erholen sich im Park. (sich erholen)
10. Ich interessiere mich für Musik. (sich interessieren)
11. Du ziehst dich schnell an. (sich anziehen)
12. Er bereitet sich auf den Unterricht vor. (sich vorbereiten)
13. Wir freuen uns über das Geschenk. (sich freuen)
14. Ihr meldet euch im Hotel an. (sich anmelden)
15. Sie ärgern sich über den Film. (sich ärgern)
16. Ich entspanne mich jeden Abend. (sich entspannen)
17. Du legst dich zu Hause hin. (sich hinlegen)

Reflexive Verben im Alltag

(Reflexive Verbs in Daily Life)

- **Ich** setze **mich** auf den Stuhl. – *I sit down on the chair.*
- **Du** rasierst **dich** jeden Morgen. – *You shave every morning.*
- **Er** zieht **sich** eine Jacke an. – *He puts on a jacket.*
- **Wir** bereiten **uns** auf die Prüfung vor. – *We prepare for the exam.*
- **Ihr** trefft **euch** im Park. – *You (plural) meet in the park.*
- **Sie** freut **sich** über das Geschenk. – *She is happy about the gift.*
- **Ich** wasche **mir** die Hände. – *I wash my hands.*
- **Du** beschwerst **dich** über das Essen. – *You complain about the food.*
- **Er** entspannt **sich** am Wochenende. – *He relaxes on the weekend.*
- **Wir** bedanken **uns** für die Einladung. – *We thank you for the invitation.*
- **Ihr** beeilt **euch** zur Schule. – *You (plural) hurry to school.*
- **Sie** interessiert **sich** für Musik. – *She is interested in music.*
- **Ich** erkundige **mich** nach dem Weg. – *I inquire about the way.*
- **Du** stellst **dir** eine Frage. – *You ask yourself a question.*
- **Er** irrt **sich** oft. – *He is often mistaken.*
- **Wir** unterhalten **uns** über den Film. – *We talk about the movie.*
- **Ihr** setzt **euch** an den Tisch. – *You (plural) sit down at the table.*
- **Sie** verabschieden **sich** von den Gästen. – *They say goodbye to the guests.*
- **Ich** erhole **mich** nach der Arbeit. – *I recover after work.*
- **Du** erinnerst **dich** an den Tag. – *You remember the day.*